

सामान्य शर्तें **General Conditions**

- a. वह उम्मीदवार जो अप्रेंटिस अधिनियम 1961 के तहत किसी सरकारी अथवा सार्वजनिक क्षेत्र के उपक्रम या निजी औद्योगिक संगठन में वर्तमान में अप्रेंटिस कर रहे हैं, आवेदन करने के लिए पात्र नहीं हैं।

Candidates who have already undergone or are currently undergoing Apprenticeship under Apprenticeship Act 1961 in any Government or PSU or Private Industrial Organisation are not eligible to apply.

- b. प्रशिक्षण के लिए चयनित उम्मीदवारों को केवल उन कारणों जो कि उनके नियंत्रण में नहीं हैं के अलावा किसी और कारण के लिए प्रशिक्षण छोड़ने की अनुमति नहीं होगी। प्रशिक्षण आरंभ होने से पूर्व उम्मीदवार को अप्रेंटिसशिप संविदा करना होगा। जो लोग अनुपस्थित रहेंगे, वे अपने प्रशिक्षण की समस्त लागत के साथ-साथ वृत्तिका के रूप में प्राप्त राशि जो कि केन्द्रीय अप्रेंटिसशिप सलाहकार द्वारा यथा निर्धारित की जाएगी को लौटाएंगे।

Candidates selected for training will not be allowed to withdraw from training except for reasons which are beyond their control. Before commencement of the training, the candidates will have to execute a Contract of Apprenticeship. Those who absent themselves are liable to refund the whole cost of their training as well as the amount received as stipend as determined by the Central Apprenticeship Advisor.

- c. प्रत्येक अप्रेंटिस जिसने प्रशिक्षण की अवधि पूर्ण कर ली होगी, वो राष्ट्रीय व्यावसायिक ट्रेड प्रशिक्षण परिषद् द्वारा संचालित परीक्षण में भाग ले कर दिए गए ट्रेड में अपनी दक्षता सुनिश्चित कराएंगे। राष्ट्रीय परिषद् द्वारा परीक्षण उत्तीर्ण करने पर ही केवल संबंधित ट्रेड में दक्षता प्रमाणपत्र जारी किया जाएगा।

Every Apprentice who has completed the period of training will have to undergo a test to be conducted by the National Council for Training in vocational trade to determine his proficiency in the designated trade. Only on passing the test, a Certificate of Proficiency in the trade would be issued by the National Council.

- d. अप्रेंटिस लिया जाना एवं प्रशिक्षण देना पूरी तरह से अप्रेंटिस अधिनियम, **1961** के प्रावधानों के अनुपालन में है, एवं प्रशिक्षण पूर्ण होने पर अप्रेंटिस को रोजगार देने की कोई बाध्यता नहीं है।

The engagement and training are strictly in compliance with the provision of the Apprentices Act 1961, and there is no obligation for employment of the Apprentices on Completion of their training.

- e. प्रशिक्षण पूर्ण होने पर अप्रेंटिस को एनपीसीआईएल में रोजगार का दावा करने का कोई अधिकार नहीं होगा।

The apprentice after completion of the training shall have no right to claim any employment in NPCIL.

- f. पुलिस सत्यापन प्रमाणपत्र : एनपीसीआईएल, रावतभाटा राजस्थान साइट अत्यंत संरक्षित क्षेत्र होने के कारण अप्रेंटिस को केवल जिला पुलिस प्राधिकारियों द्वारा जारी पुलिस सत्यापन प्रस्तुत करने के पश्चात ही लिया जाएगा। इसके अतिरिक्त अप्रेंटिस को संबंधित संस्थान द्वारा जारी चरित्र/आचरण प्रमाणपत्र भी प्रस्तुत करना होगा।

Police verification certificate: NPCIL, Rajasthan Rawatbhata Site being highly protected area. Apprentices will be engaged only after submission of Police Verification issued by District Police Authorities. In addition, the apprentice needs to submit Character/Conduct Certificate from the concerned institution.

- g. निर्धारित तिथि के पश्चात प्राप्त आवेदन को निरस्त कर दिया जाएगा एवं इस संबंध में कोई पत्र व्यवहार नहीं किया जाएगा।

The applications received after the due date will be rejected and No further communication in this regard will be entertained.